



Compact Disc Changer

CDC775



Let's make things better.



PHILIPS





Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio CDC775 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven , il 31/12/1998

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

INDICE

Introduzione	69
Installazione	69 - 70
Descrizione Delle Funzioni	71 - 73
Riproduzione	74 - 78
Programmazione	78
Edit	79 - 80
Informazioni Aggiuntive	80 - 81
Individuazione Dei Guasti	81

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il caricatore di CD CDC 775.

Oltre a far parte degli apparecchi audio della rinomata serie 700 Philips, il caricatore di CD CDC 775 combina l'eccellente qualità di riproduzione con un'estrema facilità d'uso tra l'altro grazie alle seguenti possibilità:

- **possibilità di riproduzione di dischi CD-RW;**
- cambio dei CD durante la riproduzione;
- rapido accesso ai CD con il tasto QUICK PLAY;
- memorizzazione di 40 brani di vari CD in qualsiasi sequenza desiderata;
- memorizzazione della durata di registrazione e durata di riproduzione desiderata nel modo EDIT.

Tensione Di Alimentazione

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda al voltaggio indicato sulla targhetta dati posta sul retro del caricatore di CD.
- Se la tensione di rete è diversa, rivolgersi al proprio rivenditore oppure al nostro Servizio di Assistenza.

INSTALLAZIONE

Installazione Del Caricatore di CD

Installazione separata

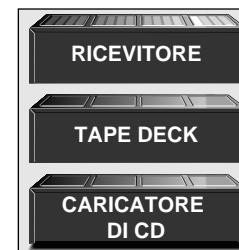
- Disporre il caricatore di CD su una superficie piana e solida.
- Assicurarsi che sopra l'apparecchio vi sia uno spazio libero di almeno 3 cm per una buona ventilazione.

Installazione in rack

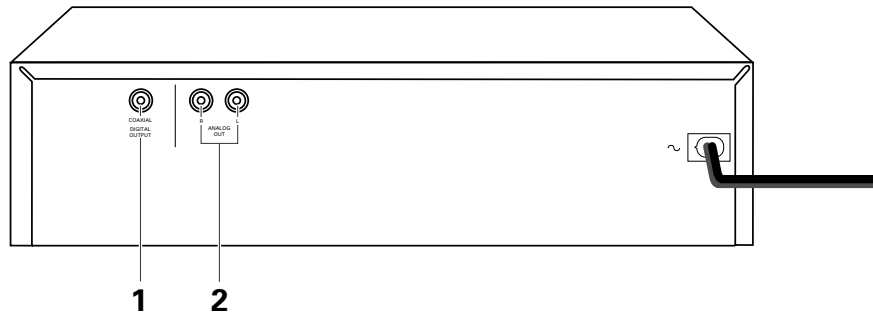
- Sistemarlo nel posto desiderato all'interno dell'audio-rack.

Installazione in pila

- Sistemare il Compact Disc Changer preferibilmente in alto o in basso.
- Non posizionarlo però sopra un amplificatore con una potenza di uscita elevata (emette molto calore).



INSTALLAZIONE



Italiano

Collegamenti

1 Digital Out

Questa uscita fornisce un segnale numerico e può essere collegata perciò solamente ad un'ingresso conveniente.

Per il collegamento utilizzare un cavo con una spina cinch a ciascuna estremità.

Non collegate questa uscita all'ingresso non numerico di un amplificatore, come ad esempio AUX, CD, TAPE, PHONO, ecc!

2 Analog Out

Per il cavo di collegamento all'amplificatore.

- Infilare una spina rossa nella presa 'R' e l'altra spina nella presa 'L'.
- Inserire le altre due spine nelle prese corrispondenti CD o AUX del vostro amplificatore. Potete anche utilizzare la presa TUNER o TAPE IN, ma in nessun caso l'ingresso PHONO!

Collegamento Cuffie

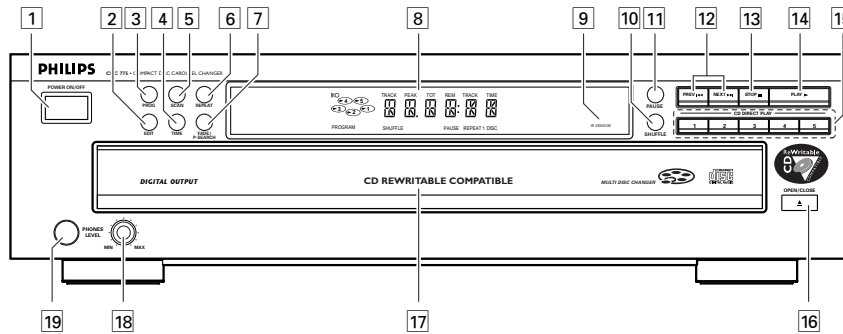
- Collegare una cuffia con una spina da 6,3 mm alla presa PHONES.
- Regolare il volume con il controllo LEVEL.



Nota:

- Il controllo del volume sul telecomando non deve essere posizionato al livello minimo.

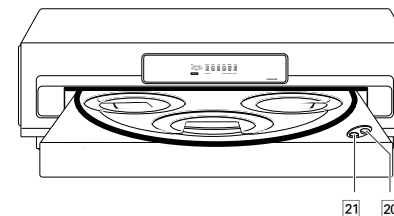
DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI



- 1 POWER-ON/OFF**
Per accendere e spegnere il caricatore di CD.
- 2 EDIT**
Attivare la funzione EDIT per fare una registrazione su nastro.
- 3 PROGRAM**
Per aprire la memoria durante la memorizzazione di un programma.
- 4 TIME**
Per selezionare le informazioni da visualizzare sul display.
- 5 SCAN**
Per la riproduzione automatica dell'inizio di ogni brano.
- 6 REPEAT**
Per la ripetizione della riproduzione.
- 7 FADER**
Per 'attenuare ed amplificare' il suono durante la riproduzione.
PEAK SEARCH
Ricerca del passaggio più alto (peak) su di un CD o in un programma durante una registrazione su nastro.

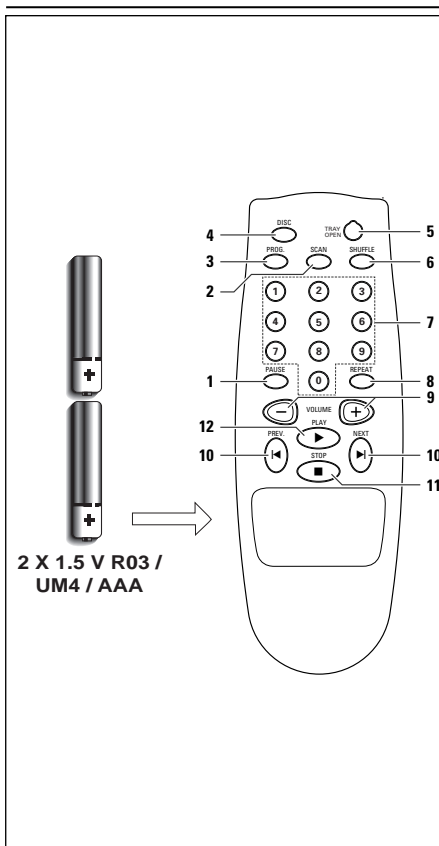
- 8 Display**
Segnala il funzionamento del lettore.
- 9 I(nfra) R(ed) SENSOR**
Riceve i segnali del telecomando.
- 10 SHUFFLE**
Per la riproduzione in una sequenza qualsiasi.
- 11 PAUSE II**
Per interrompere la riproduzione.
- 12 ◀▶▶▶**
- Per la selezione di un altro brano durante la riproduzione.
- Per la selezione del brano con il quale volete iniziare la riproduzione.
- Per la selezione dei brani durante la programmazione.
- Per la ricerca rapida di un passaggio particolare durante la riproduzione.
- Per la selezione della modalità di registrazione durante il modo EDIT.
- Per la selezione del tempo di registrazione durante il modo EDIT.

- 13 STOP ■**
- Per arrestare la riproduzione.
- Per cancellare un programma, Peak Search o Edit.
- 14 PLAY ▶**
- Per dar inizio alla riproduzione.
- Per ritornare all'inizio di un brano.
- 15 CD DIRECT PLAY**
- Per la selezione di un altro disco durante la riproduzione.
- Per la selezione del disco con il quale volete iniziare la riproduzione.
- Per la selezione dei dischi durante la programmazione, Peak Search o Edit.
- 16 OPEN/CLOSE**
Per aprire e chiudere l'alloggiamento dei dischi.
- 17 VANO CD**
- 18 LEVEL**
Per regolare il volume durante l'ascolto in cuffia.
- 19 PHONES**
Per il collegamento di una cuffia.
- 20 QUICK PLAY**
Per la riproduzione immediata di un certo CD.
- 21 LOAD**
Per far girare il tavolo nell'alloggiamento dei CD all'introduzione degli stessi.



DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

Telecomando



1 PAUSE II

Per interrompere la riproduzione.

2 SCAN

Per la riproduzione automatica dell'inizio di ogni brano.

3 PROG.

Per aprire la memoria durante la memorizzazione di un programma.

4 DISC

Per la selezione di un altro disco durante la riproduzione.

– Per la selezione del disco con il quale volete iniziare la riproduzione.

– Per la selezione dei dischi durante la programmazione, Peak Search o Edit.

5 TRAY OPEN

Per aprire e chiudere l'alloggiamento dei dischi.

6 SHUFFLE

Per la riproduzione in una sequenza qualsiasi.

7 TASTI NUMERICI

– Per la selezione di un altro brano.

– Per la selezione del brano con il quale volete iniziare la riproduzione.

– Per la selezione dei brani durante la programmazione.

8 REPEAT

Per la ripetizione della riproduzione.

9 – VOLUME +

Per regolare il livello sonoro quando il caricatore di CD è collegato tramite le uscite ANALOG OUT o DIGITAL OUT ad un amplificatore o un apparecchio Hi-Fi senza il telecomando. Anche per regolare il livello sonoro nelle cuffie.

10 ◀ PREV. / NEXT ▶

– Per la selezione di un altro brano durante la riproduzione.

– Per la selezione del brano con il quale volete iniziare la riproduzione.

– Per la selezione dei brani durante la programmazione.

– Per la ricerca rapida di un passaggio particolare durante la riproduzione.

– Per la selezione della modalità di registrazione durante il modo EDIT.

– Per la selezione del tempo di registrazione durante il modo EDIT.

11 STOP ■

– Per arrestare la riproduzione.

– Per cancellare un programma, Peak Search o Edit.

12 PLAY ▶

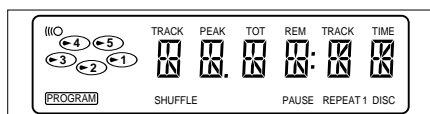
– Per dar inizio alla riproduzione.

– Per ritornare all'inizio di un brano.

La durata di vita delle batterie del telecomando è di circa un anno; sostituire le batterie esclusivamente con quelle del tipo R03, UM4 o AAA.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

Display



((O)
 - Si accende quando il lettore riceve un segnale del telecomando.

Indicatore numerico 1-5

- Si accende all'accensione del caricatore di CD.
- Indica il numero di CD nell'alloggiamento.
- Indica quale disco viene riprodotto (il numero del disco lampeggia).

PROGRAM

- Lampeggia alla memorizzazione di un programma.
- È acceso durante la riproduzione di un programma.

TRACK - Indica:

- il numero del brano in riproduzione;
- il numero di brani sul disco o di un programma.

PEAK

- Lampeggia quando è stato raggiunto il passaggio più alto (peak) in un CD o in un programma.
- Si accende quando è stato trovato il passaggio più alto.

TRACK TIME

- Indica la durata di ascolto trascorsa del brano in riproduzione.

REM(aining) TRACK TIME

- Indica la durata di ascolto rimanente del brano in riproduzione.

TOT(al) REM(aining) TIME

- Indica la durata di ascolto rimanente di un disco.

TOT(al) TIME

- Indica la totale durata di ascolto di un disco.

SHUFFLE

- Si accende durante la riproduzione dei brani in una sequenza qualsiasi.

PAUSE

- Si accende quando la riproduzione viene interrotta.

REPEAT 1

- Si accende durante la ripetizione di un brano.

REPEAT DISC

- Si accende durante la ripetizione di un disco.

REPEAT

- Accende durante la ripetizione di tutti i dischi.

Indicazioni sul display:

READ - Lampeggia durante la lettura dell'indice del disco.

NO d ISC - Si accende quando non ci sono CD nell'alloggiamento CD.

WRONG TRACK - Si accende alla selezione di un brano non esistente.

SELECT d ISC - Si illumina se si tenta di attivare una funzione che richiede la selezione del numero di un CD.

INSERT d ISC - Si illumina quando si impartisce un comando di play (riproduzione) senza alcun disco disponibile.

CD ED STOP - Si accende quando è necessario arrestare la riproduzione prima di poter attivare una certa funzione.

NORMAL - Si accende quando il caricatore di CD viene predisposto nel modo EDIT.

RIPRODUZIONE

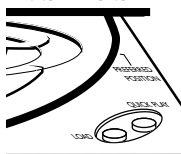
Inserimento Dei Dischi

ATTENZIONE!

Utilizzare esclusivamente CD audio, CD-R audio o CD-RW audio.



- Premere il tasto **POWER-ON/OFF** per accendere il caricatore di CD.
- Il caricatore di CD comincia a verificare quanti CD sono stati inseriti nell'alloggiamento. Durante questa verifica, il tavolo gira lentamente finché tutte le posizioni (1-5) nell'alloggiamento non sono state controllate.
- La posizione di volta in volta controllata è visualizzata sul display (es. 15%).
- A verifica avvenuta, l'indicatore numero CD 1-5 visualizza il numero di CD presenti nell'alloggiamento.
- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** 14 per aprire l'alloggiamento dei dischi.
- Si accende l'indicazione **OPEN**.
- Inserire i dischi **con il lato con i titoli rivolto in alto**; il tasto **LOAD** serve per mettere in rotazione il tavolo girevole nell'alloggiamento dei CD.
- Richiudere il vano premendo **OPEN/CLOSE**.
- Si illumina l'indicatore **CD USE**. Il caricatore di CD effettua una nuova verifica dei CD.

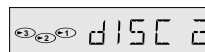


ATTENZIONE!

- Non interrompere mai la verifica dell'alloggiamento. Se durante la verifica viene premuto uno dei tasti del caricatore di CD, la verifica viene arrestata ed il display visualizza un'indicazione scorretta del numero di dischi nell'alloggiamento.
- Prima di trasportare il caricatore di CD, togliere **sempre** tutti i CD dall'alloggiamento.

Riproduzione Normale (PLAY ▶)

- Sul display compare il numero del CD da riprodurre.



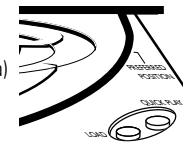
- Premere il tasto **PLAY ▶**.
- L'indicatore numerico (1-5) segnala il CD in riproduzione (▶ ✕ lampeggia).
- Il brano in ascolto e il tempo di riproduzione trascorso vengono indicati in TRACK e TRACK TIME. Vedere 'RICHIAMO DI INFORMAZIONI SUL DISPLAY' per la visualizzazione di altri informazioni sul display.



- Al termine dell'ultimo disco viene arrestata la riproduzione.
- Premere il tasto **POWER-ON/OFF** per spegnere il caricatore di CD.

Quick Play

- Per la inserimento di un solo disco metterlo nella fessura indicata con **PREFERRED POSITION** (posizione preferita) dell'alloggiamento e premere in seguito il tasto **QUICK PLAY** per avviare la riproduzione del disco. La riproduzione inizia con il CD preferito.



ATTENZIONE!

- Dopo l'inserimento dei dischi è anche possibile premere il tasto **PLAY ▶**; in questo caso l'alloggiamento dei dischi verrà chiuso automaticamente e la riproduzione inizia dal primo CD disponibile.
- Per interrompere la riproduzione, premere il tasto **PAUSE II**; si accende l'indicazione **PAUSE**. Premere il tasto **PLAY ▶** o **PAUSE II** per continuare la riproduzione.
- Premendo durante la riproduzione il tasto **PLAY ▶**, il brano in questione verrà riprodotto nuovamente.
- È possibile arrestare la riproduzione, premendo il tasto **STOP ■**.
- Premendo durante la riproduzione il tasto **OPEN/CLOSE** si aprirà l'alloggiamento dei CD mentre la riproduzione verrà continuata. È possibile sostituire i tre CD fuori dal caricatore di CD senza che la riproduzione venga interrotta.

RIPRODUZIONE

Selezione Di Un Altro Brano Durante La Riproduzione (◀◀▶▶)

- Premere il tasto ▶▶ o ◀◀ (premere meno di mezzo secondo) finché appaia il numero del brano desiderato sotto l'indicazione TRACK.



- Dopo un attimo inizia la riproduzione del brano selezionato.

Selezionando un numero di un brano non esistente si accenderà l'indicazione *WRONG TRACK*.

Selezione Di Un'altro Disco Durante La Riproduzione (CD DIRECT PLAY)

- Impostare il numero del disco desiderato.
- Dopo un attimo inizia la riproduzione del disco selezionato.

Quando non ci sono CD nell'alloggiamento CD selezionato, si accende l'indicazione *NO DISC*. È anche possibile selezionare il numero con il tasto **DISC** sul telecomando.

Ricerca Rapida Di Un Passaggio (◀◀▶▶)

- Mantener premuto il tasto ◀◀ se desiderate un passaggio all'indietro sul disco.
- Mantener premuto il tasto ▶▶ se desiderate un passaggio più in avanti sul disco.

La durata in cui il tasto viene premuto è determinante per la velocità di ricerca:

- i primi 2 secondi relativamente lenta, con suono;
- in seguito alla massima velocità, senza suono.

Rilasciando il tasto ▶▶ alla fine del disco, la riproduzione verrà ripresa qualche secondo prima della fine.

Inizio Della Riproduzione Da Un Disco Specifico (CD DIRECT PLAY)

- Impostare il numero del disco desiderato.
- Se l'alloggiamento è ancora aperto, questo si chiuderà.
- La riproduzione inizia del disco selezionato.

Quando non ci sono CD nell'alloggiamento CD selezionato, si accende l'indicazione *NO DISC*. È anche possibile selezionare il numero con il tasto **DISC** sul telecomando.

Inizio Della Riproduzione Da Un Brano Specifico (CD DIRECT PLAY, ◀◀▶▶ e PLAY ▶)

- Selezionando prima il numero del disco desiderato con il tasto **CD DIRECT PLAY** o **DISC** sul telecomando.
- Selezionare in seguito il numero del brano desiderato con il tasto ▶▶ o ◀◀ (premere meno di mezzo secondo).
- Premere il tasto **PLAY ▶**.
- La riproduzione inizia dal brano selezionato.

Selezionando un numero di un brano non esistente si accenderà l'indicazione *WRONG TRACK*.

Quando non ci sono CD nell'alloggiamento CD selezionato, si accende l'indicazione *NO DISC*.

Scansione Del Contenuto Dei Dischi (SCAN)

Tutti i dischi:

- Premere il tasto **SCAN** prima o durante la riproduzione.
- Se l'alloggiamento è ancora aperto, questo si chiuderà.
- Si accende l'indicazione *SCAN* vengono riprodotti in successione i primi 10 secondi di ciascun brano (a partire dal CD in ascolto).
- Sotto REM(aining) TRACK TIME vedete il conto alla rovescia dei 10 secondi.



- Se durante la scansione non volete udire solamente i primi 10 secondi ma l'intero brano, ripremere il tasto **SCAN** od il tasto **PLAY ▶**.

RIPRODUZIONE

Riproduzione In Una Sequenza Qualsiasi (SHUFFLE)

Tutti i dischi:

- Premere il tasto **SHUFFLE** prima o durante la riproduzione.
- Se l'alloggiamento è ancora aperto, questo si chiuderà.
- Si accende l'indicazione SHUFFLE; tutti i brani vengono riprodotti in una sequenza qualsiasi.



- Se viene premuto il tasto **▶▶▶**, verrà riprodotto un successivo brano qualsiasi.
- Ripremere il tasto **SHUFFLE** se desiderate ritornare alla riproduzione normale.

ATTENZIONE!

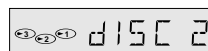
- Se durante la riproduzione viene aperto l'alloggiamento dei CD per sostituire i dischi (vedere la voce 'RIPRODUZIONE NORMALE') la riproduzione in una sequenza qualsiasi sarà cancellata. La riproduzione si arresta solo una volta che è stato riprodotto l'ultimo brano del CD corrente (nella sequenza normale).

Richiamo Di Informazioni Sul Display (TIME)

Nel Modo Stop:

Visualizzazione di testo

- Dopo aver caricato i CD e aver chiuso l'alloggiamento, sul display compare il numero del CD da riprodurre (visualizzazione di default nel modo STOP).



- Premere **TIME** per la visualizzazione del numero di brani e del tempo di riproduzione totale del CD corrente (TOTAL TIME).



Durante La Riproduzione:

1. Visualizzazione dell'ora

- Quando si inizia la riproduzione (dal modo STOP), il display riporta il tempo di riproduzione trascorso del brano in ascolto (visualizzazione di default durante la riproduzione).



- Premere il tasto **TIME** per la visualizzazione della durata di ascolto rimanente del brano in riproduzione (REM TRACK TIME).



- Premere **TIME** per la visualizzazione del tempo di riproduzione totale dall'inizio (TOTAL TIME).



- Premere nuovamente il tasto **TIME** per la visualizzazione della durata di ascolto restante del disco completo (TOTAL REM TIME).



Nota :

- Le indicazioni **TOTAL REM TIME** e **TOTAL TIME** non sono disponibili nel modo **SHUFFLE**.

2. Visualizzazione di testo

- Premendo ancora il tasto **TIME** si seleziona la visualizzazione della del testo; sul display compare il numero del CD in ascolto.



- Per la visualizzazione della durata totale del disco premere prima il tasto **STOP** ed in seguito **TIME**.
- Sul display compaiono così il numero di brani e la durata di ascolto totale del CD (TOTAL TIME).

Ripetizione Del Riproduzione (REPEAT)

Ripetizione di un brano:

- Premere il tasto **REPEAT** prima o durante la riproduzione.
- Si accende l'indicazione REPEAT 1 ed il brano verrà ripetuto in continuazione.

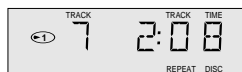


- Per terminare la ripetizione premere tre volte il tasto **REPEAT**.

Ripetizione di un disco:

- Premere il tasto **REPEAT** due volte prima o durante la riproduzione.
- Si accende l'indicazione REPEAT DISC ed il disco verrà ripetuto in continuazione.

RIPRODUZIONE



- Per terminare la ripetizione premere due volte il tasto **REPEAT**.

Nota:

- Non è possibile ripetere un CD durante il modo **SHUFFLE** o **PROGRAM**.

Ripetizione di tutti i dischi:

- Premere tre volte il tasto **REPEAT** prima o durante la riproduzione.
- Si accende l'indicazione **REPEAT** e tutti i dischi verranno ripetuti in continuazione.



- Ripremere il tasto **REPEAT** per terminare la ripetizione.

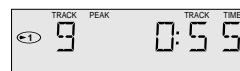
Nota:

- In presenza di un programma memorizzato (per uno o più CD), verrà ripetuto solamente il programma stesso.

Ricerca Del Passaggio Più alto (PEAK SEARCH)

- Nel modo **STOP**, premere il tasto **PEAK SEARCH**
- Si accende l'indicazione **SELECT DISC** e la scritta **PEAK** incomincerà a lampeggiare.
- Ripremere **PEAK SEARCH** per selezionare l'ultimo disco selezionato o premere qualsiasi tasto **CD DIRECT PLAY** o **DISC** (sul telecomando) per selezionare il disco desiderato.

- Il CD verrà scansionato per la ricerca del passaggio più alto (il peak).
- Il display mostra il brano scansionato e il tempo di durata rimanente.
- Quando il passaggio più alto è stato trovato, esso verrà ripetuto continuamente (da 2 secondi prima del peak a 2 secondi dopo) e si accende l'indicazione **PEAK**.



- Ora è possibile regolare il dispositivo di registrazione.
- Si può terminare la scansione premendo il tasto **STOP** ■. Se si preme **PLAY** ►, il CD verrà riprodotto dall'inizio.

ATTENZIONE!

- Quando si cerca il passaggio più alto all'interno di un programma (da uno o più CD), non è necessario immettere il numero o i numeri dei CD.
- Se si desidera registrare brani da CD diversi, occorre ripetere la ricerca del peak per ogni CD.
- Si può interrompere la scansione premendo il tasto **STOP** ■.

Regolazione del livello sonoro

(– VOLUME +) (solo sul telecomando)

È possibile regolare il volume in uscita sul caricatore di CD. La regolazione interesserà anche il volume nelle uscite **ANALOG OUT** e **DIGITAL OUT** e nelle cuffie.

- Premere **VOLUME** – o + per diminuire o aumentare il livello sonoro.

- Sul display viene visualizzato un valore tra **VOL 0** e **VOL 20**.

Importante!

L'impostazione del livello di volume influisce anche sul livello di volume durante la registrazione. Impostare il livello di volume al massimo e non cambiare l'impostazione del volume durante la registrazione.

Blocco del volume

Questa funzione esclusiva consente di bloccare il livello del volume durante l'ascolto nelle cuffie o la registrazione.

- Premere **EDIT** per più di 2 secondi.
- Sul display viene visualizzato **VOL LOCK**.

Sblocco del volume

- Premere **EDIT** per più di 2 secondi.
- Sul display viene visualizzato **VOL 20**.

Nota:

- Se durante la regolazione del volume compare **VOL LOCK**, il volume è impostato in modo di blocco.

Ascolto nelle cuffie

- Collegare le cuffie alla presa **PHONES**.
- Regolare il livello sonoro nelle cuffie con il controllo **LEVEL**.

Nota:

- Se dopo la regolazione al massimo del controllo **LEVEL** non viene emesso alcun suono, premere **VOLUME +** sul telecomando per aumentare il volume.

RIPRODUZIONE

Attivare La Funzione Fader (FADER)

ATTENZIONE!

- La funzione **FADER** può essere usata se il caricatore di CD viene collegato all'amplificatore o al sistema tramite l'uscita **ANALOG OUT**.
- Premere il tasto **FADER** durante la riproduzione.
- Il livello sonoro diminuisce gradualmente (FADE OUT = 'durata di attenuazione') ed in seguito il lettore si commuta nel modo di PAUSE.

FADE = → FADE = → FADE -

- Ripremere il tasto **FADER**.
- La riproduzione viene ripresa ed il livello sonoro ritorna gradualmente a quello regolato (FADE IN = 'durata di amplificazione').

FADE - → FADE = → FADE =

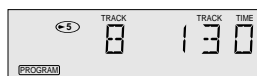
Italiano

PROGRAMMAZIONE

Memorizzazione Di Un Programma (PROGRAM)

- Il caricatore di CD permette la selezione e memorizzazione di 40 brani nella sequenza desiderata.
- Oltrepassando il massimo di 40, si accenderà l'indicazione **FULL**.
- Quando non ci sono CD nell'alloggiamento CD selezionato, si accende l'indicazione **NO DISC**.

- Nel modo STOP, premere il tasto **PROGRAM** per accedere alla memoria.
- Si accende l'indicazione **SELECT DISC** e **PROGRAM** lampeggia.
- Ripremere **PROGRAM** per selezionare l'ultimo disco selezionato o premere qualsiasi tasto **CD DIRECT PLAY** o **DISC** (sul telecomando) per selezionare il disco desiderato.
- Premere il tasto **▶▶▶** o **◀◀◀** (premere meno di mezzo secondo) finché sotto l'indicazione **TRACK** appaia il numero del primo brano che volete memorizzare.
- Ripremere il tasto **PROGRAM**.



- A questo punto è memorizzato il brano in questione.
- Selezionare gli altri brani desiderati e memorizzateli con il tasto **PROGRAM**.
- Sul display è sempre visibile il numero di brani e la durata di ascolto del programma.
- Premere il tasto **STOP ■** per sopprimere il modo di programmazione.

Nota:

- Nota: Se il tempo totale di riproduzione è superiore a "99:59", sul display al posto di questo valore verrà visualizzato "- : - : -".

Riproduzione Del Programma (PLAY ▶)

- Premere il tasto **PLAY ▶**.
- La riproduzione inizia con il primo brano del programma.

I tasti **PROGRAM** e **EDIT**, non possono essere utilizzati durante la riproduzione di un programma memorizzato; la ricerca di un passaggio è limitata al brano in riproduzione.

Cancellazione Di Un Programma (STOP ■ o OPEN/CLOSE)

Durante la riproduzione:

- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** o due volte il tasto **STOP ■**.

Nel modo STOP:

- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** o **STOP ■**.
- A questo punto, il programma è cancellato.

EDIT

- Premere **PLAY ►**.
- I brani rimanenti saranno riprodotti.
- Dopo l'ultimo brano la riproduzione si interrompe; comparirà la scritta *EDIT CANCELLED*.

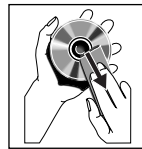
ATTENZIONE!

- All'atto che viene premuto il tasto **PLAY ►** le altre funzioni del caricatore di CD vengono disattivate per escludere ogni rischio che la registrazione venga disturbata. Si accende l'indicazione **EDIT ACTIVE** se durante la registrazione viene premuto un altro tasto.
- Premere **STOP ■** od **OPEN/CLOSE** per lasciare la funzione **EDIT**. Comparirà la scritta **EDIT CANCELLED**.
- Appare la scritta **EDIT NOT POSSIBLE** se si prova a registrare un CD che contiene più di 40 brani.
- Se la durata di riproduzione del disco o del programma è più lunga della totale durata di registrazione della cassetta, la riproduzione viene arrestata dopo la registrazione dell'ultimo brano possibile sul lato B.
- In caso il primo brano del disco o del programma sia più lungo di un lato della cassetta (= la durata di registrazione impostata divisa per due), si accenderà **EDIT NOT POSSIBLE** quale indicazione che deva essere impostata una durata di registrazione più lunga.

Italiano

INFORMAZIONI ADDIZIONALI**Manutenzione****Dischi**

- Non scrivete mai sul lato con i titoli.
- Non applicate neppure etichette sul disco.
- Mantenete pulito il lato lucido dei dischi. A tale scopo servitevi di un panno morbido non sfilacciante e fregate in una linea dritta dal centro verso il bordo.
- Non adoperate mai i mezzi impiegati per la pulizia di dischi convenzionali per la pulizia di un Compact Disc.
- Non possono essere adoperati neppure detersivi o abrasivi.

**Caricatore di CD**

- Potete pulire il mobile del caricatore di CD con pelle di daino leggermente imbevuta con acqua.
- Non utilizzate detersivi che contengono alcool, ammoniaca o sostanze abrasive.

Note relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente smaltibili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'apparecchio viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi vecchi, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

INFORMAZIONI ADDIZIONALI

Dati Tecnici

Specificazioni audio (tipiche)
 Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz
 Amplitudine non-linearità: ≤ 3 dB (1 kHz, -90 dB)
 Gamma dinamica: >90 dB (1 kHz)
 Rapporto segnale/disturbo: >95 dB (1 kHz)
 Separazione dei canali: >95 dB (1 kHz)
 Differenza tra canali: ≤ 1 dB (1 kHz)
 Distorsione armonica totale: 0.004% (1 kHz)
 Uscita audio: 2 Vrms, ± 2 dB, 1 kΩ
 Impedenza uscita PHONES socket (6,5 mm):
 30 - 600 ohms; (4,5V e.m.i. da 120Ω)
 Uscita coassiale digitale 75Ω conf. IEC 958

Alimentazione

Tensione e frequenza di rete:
 ved. la targhetta sul retro del caricatore di CD
 Potenza assorbita: <12 W
 Norme di sicurezza: EN60065

Mobile

Materiale/finitura:
 metallo e polistirene con profili decorativi
 Dimensioni (l x a x p): 435 x 119 x 380 mm
 Peso: 7,4 kg

Tutti i diritti di modifiche riservati

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

In caso il caricatore di CD non funzioni correttamente, controllare i punti seguenti prima di inoltrarlo per la riparazione.

In caso l'inconveniente non sia rimediato **spegner e riaccendete il caricatore di CD.**

Se il difetto è ancora sempre presente, consultate il vostro rivenditore.

Non tentate mai di riparare il caricatore di CD voi stessi per non perdere i diritti coperti dalla garanzia!

La riproduzione del CD non si avvia o viene interrotta.

- Il CD è stato caricato al contrario.
→ Ricaricare il CD con l'etichetta rivolta in alto.
- Non è inserito alcun CD.
→ Inserire il CD con l'etichetta rivolta in alto.
- Il CD è danneggiato o sporco.
→ Pulire il CD con una tela morbida non sfilacciante.
- La lente è appannata.
→ Aspettare finché il caricatore di CD abbia potuto acclimatizarsi.

Il suono salta (nella stessa parte).

- Il CD è sporco.
→ Pulire il CD con una tela morbida non sfilacciante.

Il CD salta dei brani.

- Il CD è danneggiato o sporco.
→ Sostituire o pulire il CD.

La riproduzione non si avvia con il primo brano.

- La funzione PROGRAM o SHUFFLE è attivata.
→ Disattivare la funzione SHUFFLE o cancellare il programma.

Assenza o qualità cattiva del suono.

- Collegamenti erronei o staccati.
→ Verificare i collegamenti.

- Campo magnetico molto forte vicino al caricatore di CD.

→ Spostare il lettore o cambiare i collegamenti.

Assenza o cattiva qualità del suono in cuffia.

- Il controllo del volume sul telecomando è posizionato al minimo.
→ Regolare il controllo per aumentare il livello del volume.
- Il controllo di livello è posizionato su '-'.
→ Regolare il controllo di livello.
- Lo spinotto della cuffia è sporco.
→ Pulire lo spinotto.

Il volume è troppo basso.

- Il livello del suono è stato diminuito troppo basso con i tasti - VOLUME + sul telecomando.
→ Regolare il livello del suono.

Il telecomando non funziona.

- Le batterie sono scariche.
→ Inserire batterie nuove.

I segnali del telecomando non vengono ricevuti bene.

- La distanza fra il telecomando e l'apparecchio è più grande di 10 metri.
→ Ridurre la distanza fra il telecomando e l'apparecchio.

"d ISE NO F IRRL ISEd" a display.

- Il CD-RW (oppure CD-R) non è registrato correttamente per essere usato su un lettore CD standard.
→ Leggere il manuale di istruzioni del registratore per CD riscrivibili (o CD registrabili) sulle modalità di completamento della registrazione.
- Il CD è graffiato o sporco.
→ Sostituire o pulire il CD.